



الَادْخَفَ وَ لَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا - كُلُّ ذَلِكْ  
 كَانَ سَيِّئَةً عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا - ۱۷۷-۱۷۸

اور نہ ہی اگر کر پہاڑوں کی لمبائی تک پہنچ سکتے ہو۔ یہ  
 سب کچھ خدا کے نزدیک ناپسندیدہ ہے اور گناہ ہے۔

اسی انانیت سے انسان میں وہ جذبہ پیدا ہو جاتا ہے جسے ڈکٹیٹر شپ کہتے ہیں یعنی وہ کسی معاملہ میں کسی  
 دوسرے کی رائے کو کچھ وقعت ہی نہیں دیتا۔ کسی سے کبھی مشورہ نہیں کرتا۔ اپنے آپ کو منزه عن الخطا سمجھنے  
 لگتا ہے۔ اپنے ہر لفظ کو قانون کی حیثیت دیتا ہے، اور اگر سمجھتا ہے کہ کوئی اور بھی اپنے دماغ میں عقل و فکر رکھتا  
 کا مدعی ہے تو اسے مدعی نبوت کی طرح دائرہ اسلام سے خارج سمجھتا ہے، حالانکہ باہمی مشاورت وہ چیز ہے  
 جس کے لیے خاص طور پر تاکید کی گئی ہے کہ -

وَأَشَاؤُهُمْ فِي الْأَمْرِ ۳  
 (۱۱) لَقَدْ كَسَبَ جَانَا -

اور معاملات میں ان سے مشورہ کیا کیجیے۔

”نہیں بھی اب میں سوؤں گا۔ صبح تہجد کے لیے اٹھتا ہوں۔“

استغفار سحری تیرے اور تیرے رب کے درمیان معاملہ ہے، اس کا اشتہار دینے سے کیا فائدہ لیکن  
 یہ محض اس لئے ہوتا ہے کہ عام انسانوں سے اپنا مرتبہ بلند بنایا جائے۔ یہ مرض بھی اتنا عام ہو رہا ہے کہ  
 ڈراموں، ہنر، سبکدوشی اور الحاج کی طرح نمازی اور اصلی بھی بطور لقب کے استعمال میں شروع ہو جائے، حالانکہ اللہ تعالیٰ نے  
 انہم ترالی الذین بزرگون انفسہم بلی اللہ  
 کیا تو نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو اپنے آپ کو مقدس  
 بنا تے ہیں مگر اللہ جس کو چاہے مزی کی (و مقدس) بنا سے  
 اور ان پر ذرا بھی ظلم نہ ہوگا۔

(۱۲) منافقت -

یہ عنوان بجائے خود ایک مستقل موضوع ہے لیکن اس وقت اس کے صرف ایک گوشے پر روشنی ڈالی  
 جائے گی جس کا تعلق سوسائٹی کی تعبیر و تخریب سے ہے۔ آپ دیکھیں گے کہ ایک شخص تمام تجاویز میں آپ کے ساتھ

ہے، ہر معاملہ میں آپ سے متفق ہے۔ ہر مشورہ میں پیش پیش ہے لیکن درپردہ وہ بھانپتا رہتا ہے کہ کونسی پارٹی زیادہ طاقتور ہے اور کامیابی کس کے ساتھ ہے۔ عین وقت پر آپ دیکھتے ہیں کہ وہ میدان عمل میں آپ کے ساتھ نہیں۔ اگر آپ کو ناکامی ہوئی تو کہتا پھر تا ہے کہ میں نے تو پہلے ہی کہہ دیا تھا۔ اور اگر کامیابی ہوئی تو کوئی عذر یا رومیش کر کے صفائی کر لی یقین مانے کہ اس ایمان سے وہ کفر تہذیب اور درجہ اچھا جو ظاہر باطن میں ایک ہو۔ قرآن کریم کی اصطلاح میں یہ ہر خوش کن طبقہ منافقین کہلاتا ہے، اور اللہ تعالیٰ نے ان کا مقام اہل السافلین طبقہ جہنم میں رکھا ہے۔ غداری وہ جرم ہے جو کبھی بخشا نہیں جاتا۔ وہ ہر مقام پر آپ کو اپنا دوست بناتا ہے لیکن آپ کی تخریب و رسوائی میں کبھی کوئی کسر اٹھا نہیں رکھتا۔ قرآن کریم میں سینکڑوں مقامات پر اس طبقہ کا ذکر ہے فرمایا :-

” بعض ایسے بھی تم کو ضرور ملیں گے جو یہ چاہتے ہیں کہ وہ تم سے بھلا من و امان میں رہیں اور اپنی قوم سے بھی جب کبھی ان کو شرارت کی طرف متوجہ کیا جاتا ہے تو وہ اس میں پھر جاگرتے ہیں۔ سو یہ لوگ اگر تم سے کنارہ کش نہ ہوں۔ اور نہ تم سے سلامت روی کہیں۔ اور نہ اپنے ہاتھوں کو روکیں۔ تو تم ان کو پکڑو۔ اور قتل کرو۔ جہاں کہیں پاؤ۔ اور ہم نے تم کو ان صاف محبت دیدی ہے۔“ ۹۱

دوسری جگہ انہی کے متعلق ہے :-

”و اگر آپ کے لیے کوئی اچھی بات واقع ہوتی ہے تو ان کے لیے موجب غم بن جاتی ہے۔ اور اگر آپ پر کوئی حادثہ آپڑتا ہے تو کہتے ہیں کہ ہم نے تو اسی لیے پہلے ہی اپنی احتیاط کا پہلو اختیار کر لیا تھا۔ اور یہ کہہ کر خوش ہو کر چلے جاتے ہیں۔“ ۹۲

پھر اگر یہ لوگ کبھی اس غداری میں تھر کر سامنے آجاتے ہیں اور ان کو چھپنے کے لئے کوئی آڑ نہیں ملتی تو ہزار ہزار قسمیں کھا جاتے ہیں یقین مانے ان قسموں کی پرکاش کے برابر بھی قیمت نہیں ہے۔

اِتَّخَذُوا اِيْمَانَهُمْ حِبَّةً ۙ ﴿۶۳﴾ انہوں نے اپنی قسموں کو (اپنی حفاظت کے لیے) سپرنا رکھا ہے۔

اور اگر اس پر بھی کام نہیں بنا تو صحبت معافی مانگ لیتے ہیں اور اس کو بھی اپنی خوبی ظاہر کرتے ہیں کہ دیکھے میں ضدی نہیں ہوں اگر میں سمجھتا ہوں کہ میں نے غلطی کی ہے تو اعتراف فقیر میں مجھے کبھی شامل نہیں ہوتا۔ یہ وہ حربہ ہے کہ جس کا جواب ہی نہیں۔ آپ اگر معاف نہ کریں دل سے نہ بھلائیں تو سزا دنیا آپ کو بدنام کرے گی۔ حالانکہ اگر آپ حقیقت پر غور کریں تو واضح ہو جائیگا کہ اس سے سہل ترکیب اور ہے ہی کوئی نہیں۔ جب تک جی چاہے عداوت اور ارادۃً ایک شخص کے خلاف پر دستگیر کرتے رہیں۔ اس کی تزییل و تحقیر میں ہر ممکن ذریعہ استعمال کر دیجیے اس کو نقصان پہنچانے کی درپردہ کوشش کیجیے اور کبھی دو شریف آدمیوں کے سامنے بات ہو تو صحبت سے معافی مانگ لیجیے۔ آپ مومن کے مومن اور ینہ ماننے والا ضدی اور مہٹ دہرم۔ لیکن دیکھیے قرآن کریم نے قبولِ توبہ، عفو و درگزر کے لیے کیا شرط عائد کی ہے فرمایا۔

اِنَّهُ مَن عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَاَصْلَحَ فَاِنَّهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۶۴﴾ جو شخص تم میں سے بے سمجھے بوجھے کوئی بُرا کام کر بیٹھے پھر اس کے بعد توبہ کرے اور اپنے آپ کی اصلاح بھی کر لے تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

تین شرطیں ہیں۔ تھوڑے سمجھے بوجھے مرنو ہوا ہونہ کہ جان بوجھ کر۔ توبہ دل سے کرے پھر اپنی آئندہ روش سے ثابت کر دے کہ اس نے فی الواقع اصلاح کرنی ہے۔ تو معافی مل سکتی ہے۔ نہ یہ کہ دانستہ دوسرے کی تزییل پر مکر بانہ سے رکھی۔ ہمیشہ غداری کی اور جب پکڑے گئے تو جھٹ معافی مانگ لی بعینہ یہ ایسا کیر کڑے کہ اسلام میں اس کی کہیں گنجائش نہیں۔ قتل بھی اگر چہالت سے ہو جائے تو اس کی معافی ہو سکتی ہے لیکن وہ اگر عداوت ہو تو جزائے جہنم۔ دوزخ سے ورے ٹھکانا نہیں۔ اور اَلْفَتْنَةُ اَشَدُّ

من القتل۔ فتنہ پردازی تو قتل سے بھی زیادہ سنگین جرم ہے۔ اگر یہ ارادہ ہو تو اس کی معافی کیسی! خدا نہ کرے کہ کسی کو ایسے دوست مل جائیں۔

۱۳۔ استہزاء دینی۔

”مولانا کہاں ہیں بھٹی“

”دعا ہوں گے کسی گوشے میں۔ ٹراکٹر سائز میں جُتے ہوئے۔“

تعلیم یافتہ طبقہ سے قوم کی امیدیں وابستہ ہوتی ہیں لیکن ہمارے تعلیمیافتہ، روشن خیال طبقہ کی کسی محفل کا نظارہ دیکھیے، خدا، رسول، قرآن، حشر، نشر، دوزخ، جنت، نماز، روزہ، غرض اسلام کے عقائد اور شعائر میں سے ایک ایک پر پھیتیاں کسی جا رہی ہیں۔ فقرے صرف ہو رہے ہیں قہقہوں کے شور سے فضا گونج رہی ہے۔ یکسے کا کوئی نظریہ۔ ہزار غور و فکر کے بعد بھی سمجھ میں نہ آئے تو اپنا قصور فہم اور اس کی رخصت ٹھنیل۔ مگر مذہبی شعار کی کوئی پلم سرسری نظر میں بھی اپنے مذاق پر پوری نہ اترے تو نہ صرف ناقابل تسلیم بلکہ ہدف استہزاء و تمسخر۔ حالانکہ قرآن کریم کا ارشاد ہے کہ۔

”اور اٹھتمہارا سے پاس یہ فرمان بھیج چکا ہے کہ جب احکام الہی کے ساتھ استہزاء اور کفر

ہو تا سنو تو ان لوگوں کے پاس بھی نہ بیٹھو جب تک وہ کوئی اور بات شروع نہ کر دیں کیونکہ

ایسی حالت میں تم بھی ان ہی جیسے ہو جاؤ گے۔“

دوسری جگہ ہے۔

اور جب تو ان لوگوں کو دیکھے جو ہماری آیات میں عیب جوئی کر رہے ہیں تو ان لوگوں سے

کنارہ کش ہو جا۔ یہاں تک کہ وہ کسی اور بات میں لگ جائیں، اور اگر تجھ کو شیطان بھلاؤ

تو یاد آنے کے بعد ایسے لوگوں کے پاس مت بیٹھ۔“

اور ایسے لوگوں سے ربط و تعلق رکھنا تو کسی صورت میں بھی جائز نہیں۔ فرمایا:۔

”اے ایمان والو! کتاب میں سے وہ لوگ جو تمہارے دین سے نہی مذاق کریں اور کفار ان کو دوست مت بناؤ۔“

دوستی کن سے رکھو؟

تمہارے دوست تو اللہ اور اس کے رسول اور وہ ایماندار لوگ ہیں جو نماز کی پابندی کرتے ہیں۔ اور زکوٰۃ دیتے ہیں۔ اور ان میں خشوع ہوتا ہے“

بہا تعاون و عدم تعاون -

”بھائی! میں یہ خوب سمجھتا ہوں کہ تم حق پر ہو لیکن چونکہ ان کے ساتھ میرے تعلقات ہیں اس لیے میں تمہاری مدد نہ کروں گا۔ ساتھ تو میں انہی کا دوں گا“

حالانکہ قرآن کریم کا فرمان ہے کہ۔

تَوَّابُونَ عَلَيَّ الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا  
عَلَى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ۔ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ

نیکی اور تقویٰ میں ایک دوسرے سے تعاون کرو۔ اور گناہ اور سرکشی کے معاملہ میں ایک دوسرے سے تعاون مت کرو۔ اور ڈرو صحت اللہ ہی سے۔

۱۵۔ سرگوشیاں -

”دیکھو بھئی پارٹی کی عزت کا سوال ہے، یہ بات باہر اس وقت نکلے جب وہ چیل جائیے“

محض پارٹی کی ناک رکھنے کی خاطر ایک بھائی کے خلاف یہ خفیہ سازشیں ہو رہی ہیں۔ اور چونکہ جو

وزرائے استعمال کئے جائیں گے ان میں جائز و ناجائز کا سوال ہی باقی نہیں اس لیے یہ باطنی فدائیوں کی قسم کا جلسہ کیا جا رہا ہے، عکس اس کے قرآن پاک کا ارشاد ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْ اتَّجَبْتُمْ فَلَا  
تَتَّجَرُوا بِاِثْمِ الْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ  
الرَّسُولِ ۚ

اے ایمان والو! کبھی گناہ اور سرکشی اور معصیت رسول کے لیے سرگوشیاں مت کیا کرو۔ اور ہمیشہ نیکی اور تقویٰ

وَتَنَاجُوا يَا لَيْرٍ وَالتَّقْوَى - وَاللَّقْوَالِہِ  
الَّذِیْ لَیۡتٍ تُحۡشِرُونَ - ۵۸  
کی سرگوشیاں کیا کرو۔ اور اس اٹھ سے ڈرتے رہو جس کی  
ظن تم کو جانا ہے۔

۱۶۔ رواج یا شریعت۔

ترجمہ۔ تمہارا فیصلہ رواج کے مطابق کیا جائے۔ یا شریعت کے مطابق۔

دعی۔ صاحب رواج کے مطابق۔ جلد سے اس شریعت کا دستور نہیں۔

یہ سنا آپ نے کہ شریعت پر ترجیح دینے والے کون صاحب ہیں۔ یہ وہی ہیں جن کے خدا کا ان کو

حکم ہے کہ :-

فَاِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ اِلَى اللّٰهِ وَ  
الرَّسُوْلِ اِنْ كُنْتُمْ تُوْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ ۶۰  
اگر کسی معاملہ میں تمہارے درمیان نزاع پڑ جائے تو اسے  
(تصفیہ کے لیے) خدا اور اس کے رسول کی طرف پھیر دو۔ اگر  
تم اللہ اور یوم آخر پر ایمان رکھتے ہو۔

اور یہ بھی معلوم ہے کہ یہ رواج کیا بلا ہے؟ وہی دستور و مراسم جن کی پابندی کفر کے زمانے میں ان کے

آبا و اجداد کرتے تھے، یا جن کو اسلام کے زمانے میں ان کے جاہل اسلاف نے جاری کیا تھا۔ قرآن کریم نے  
کفار کی یہ صفت بیان کی ہے کہ :-

”جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جو کچھ اللہ نے نازل کیا ہے اس کا اتنا کرو تو کہتے ہیں کہ ہم تو اس

طریقہ پر ہیں گے جس پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا ہے۔ خواہ ان کے باپ دادا نہ سمجھ سکتے ہوں

نہایت“ ۶۱

یعنی یہی بات آج وہ مسلمان کہتے ہیں جو رواج کے مطابق فیصلہ چاہتے ہیں سمجھ میں نہیں آتا کہ مسلمان ہونا

ہوے اسلام کے خلاف فیصلہ طلب کرنا کہاں کا اسلام ہے۔ اپنی لوگوں کے متعلق ارشاد ہوا تھا کہ۔

”کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو دعویٰ کرتے ہیں کہ وہ اس کتاب پر ایمان رکھتے ہیں جو

آپ کی طرف نازل کی گئی ہے اور جو آپ سے قبل نازل کی گئی ہیں۔ مگر اپنے مقدمات شیطان کے پاس لے جانا چاہتے ہیں۔ حالانکہ ان کو حکم ہوا ہے کہ اس کو نہ مانیں، اور شیطان ان کو بہکا کر گمراہی کی طرف لے جانا چاہتا ہے۔“ ۴

غیر مسلم عدالت تو انہیں اجازت دیتی ہے کہ اگر یہ چاہیں تو ان کا فیصلہ شریعت الہی کے مطابق کیا جائے اور یہ مسلمان ہونے کے مدعی شریعت کے خلاف رواج مانگتے ہیں۔ اس سے بڑھ کر قیامت اور کیا ہوگی متفرقات۔

حکایت دراز تر ہو گئی اس لیے اب چند اور خصوصیات مختصر عرض کر دی جاتی ہیں جو اسلامی کٹر کی خیریات میں سے ہیں۔

(۱) خرچ میں میا نہ روی اختیار کرو۔ نہ اسراف کرو نہ بخل ۲۵-۲۶

(۲) پورا تو لو معاوضہ پورا پورا دو۔ ۲۵

(۳) برائی کو نیکی سے دفعہ کرو۔ بظلم کا بدلے سکتے ہو لیکن برابر کا۔ زیادتی نہ کرو اور

اگر معاف کر دو تو اور بھی اچھا ہے۔ ۱۶ و ۲۲-۲۳

(۴) ماننے والے کے سامنے جھک جاؤ۔ منکر کے آگے سخت گیر ہو جاؤ۔ ۵

(۵) فحش کاری خواہ علانیہ ہو خواہ پوشیدہ سب حرام ہے ۳۳ جب چلو تو آنکھیں نیچی کر کے

چلو ۲۲ کیونکہ خدا آنکھ کی خیانت سے بھی واقف ہے ۱۹

(۶) چھوٹی چھوٹی چیزیں دینے میں تنگ دلی سے کام نہ لیا کرو۔ ۱۶

(۷) توبہ کرنے والے عبادت گزار، حمد کرنے والے، روزہ رکھنے والے، رکوع کرنے والے،

سمجھ کرنے والے، نیک باتوں کا حکم کرنے والے، بری باتوں سے روکنے والے اور حد

اثر (قانون الہی) کی حفاظت کرنے والے، ایسے مومنین کو خوش خبری سنائیے ۹

۲۳  
۱۰۰

۱۰۰

(۹) بغیر اجازت لیے دوسرے کے گھر میں نہ جایا کرو۔ جب کسی کے ہاں جاؤ تو اہل خانہ کو سلام

کیا کرو۔ اور اگر اجازت نہ ملے تو واپس لوٹ آیا کرو۔ ۲۴  
۲۸-۲۷

(۱۰) مسلمانوں کے دو گروہوں میں لڑائی ہو جائے تو صلح کرا دیا کرو۔ پھر ان میں سے اگر ایک

گروہ زیادتی کرے تو اس گروہ سے لڑو جو زیادتی کرے۔ یہاں تک کہ وہ خدا کے حکم کی طرف

رجوع ہو جائے پھر اگر رجوع ہو جائے تو دونوں کے درمیان عدل سے صلح کرا دو اور نصاب کا خیال رکھو

اللہ انصاف کرنے والوں کو پسند کرتا ہے۔ ۲۹  
۹

(۱۱) ایک دوسرے کی ہنسی مت اڑاؤ۔ عیب جوئی مت کرو۔ ایک دوسرے کے بڑے نام مت

ڈالو۔ بدگمانیوں سے بچا کرو۔ کیونکہ بعض بدگمانیاں (واقعی) گناہ ہوتی ہیں۔ اور دوسرے

کی ٹوہ مت لگاتے رہا کرو۔ نہ کسی کی نیابت کرو۔ ۳۰  
۱۱-۱۳

اب آخر میں یہ بھی سنتے جائیے کہ رسول اللہ کے نزدیک مسلمان کی تعریف کیا ہے۔ بخاری شریف

کی حدیث میں ہے کہ حضور نے فرمایا۔

”مسلمان وہ ہے جس کے ہاتھ اور زبان سے دوسرے مسلمان محفوظ رہیں۔“

دوسری جگہ ہے۔ ”ایک مسلمان کا خون۔ مالی۔ اور آبرو دوسرے مسلمان پر حرام ہے۔“

خدا اور رسول کے ان ارشادات مقدر کو سامنے رکھیے اور۔ باز بخوشمتن بگو۔ پھر دیکھیے کہ ہمارے

سوسائٹی میں آج کون کون سے محبوب موجود ہیں، اور صحیح اسلامی سوسائٹی کی وہ کون کون سی خصوصیات

ہیں جن سے یہ عاری ہے یقین مانئے کہ قومی فلاح و بہبود کے لیے جس قدر کوششیں کی جا رہی ہیں وہ کتنی

مبارک و مسعود کیوں نہ ہوں کبھی بار آور نہیں ہو سکتیں جب تک مسلمانوں کی اجتماعی میل حیات ان خطوط

پر نہ ہوگی جو قرآن کریم اور اسوۂ نبی اکرم نے تجویز فرمائے ہیں! ایک دفعہ مسلم سوسائٹی ان خطوط مستقل پر

مشکل ہو جائے تو پھر دیکھیے کہ مسلمان کس طرح اس شجر طیب کی طرح کہ۔

أصلها ثابتٌ و فرعها في السماء  
جس کی جڑیں مضبوط جھمی ہوئی اور شاخیں آسمان کو چھو

رہی ہوں۔

دین و دنیا کے معاملات میں برومند و بار آور ہوتے ہیں۔

دگر شاخ گل آدبز و آب و نم درکش

پریدہ رنگ زباد صبا چمی جوئی۔ (اقبال)۔

## مرآة الثنوی

مرتبہ پنجاب قاضی تمذحین صاحب ایم اے رکن دارالترجمہ۔

ثنوی مولانا روم کا بہترین ایڈیشن جس میں ثنوی شریف کے فشر مضامین کو ایک سلسلہ کے ساتھ اس طور پر مرتب کیا گیا ہے کہ پڑھنے والا مولانا کے مدعا اور ان کی تعلیم کو بڑی آسانی سے سمجھتا چلا جاتا ہے کسی انڈکس اور فہرستین بھی ہیں جنکی مدد سے آپ حسب منشا جو شعر یا ہیں نکال سکتے ہیں۔ ایک بسیط فرہنگ بھی ملحق ہے۔ غرض یہ کہ اس کتاب نے ثنوی شریف سے فائدہ اٹھانے کے لئے ایسی سہولت مہیا کر دی ہے کہ ایک شخص بڑی آسانی سے کتاب کے مطالب پر عبور حاصل کر سکتا ہے۔ کاغذ کتابت بہترین جلد نہایت اعلیٰ قیمت سے انگریزی لپیٹنگ شمانہ

دقر ترجمان القرآن سے طلب کیجئے